VERORDENING (EEG) Nr. 2664/80 VAN DE COMMISSIE

van 17 oktober 1980

betreffende de bepalingen inzake de invoer van produkten uit de sector schape- en geitevlees van oorsprong uit Bulgarije, Hongarie, Polen en Tsjechoslowakije

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees (1), en met name op artikel 33,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2645/80 van de Raad van 14 oktober 1980 betreffende de toepassing van de heffing voor sommige levende dieren in de sector schape- en geitevlees (2), en met name op artikel 2,

Overwegende dat sommige derde landen die traditioneel produkten uit de sector schape- en geitevlees naar de Gemeenschap uitvoeren onderhandelingen met de Gemeenschap hebben aangeknoopt met het oog op het sluiten van overeenkomsten inzake vrijwillige beperking ; dat deze onderhandelingen nog niet tot een goed einde konden worden gebracht ; dat evenwel bij wijze van overgangsmaatregel voor de betrokken produkten soortgelijke bepalingen dienen te worden toegepast als die welke zijn vastgesteld voor de invoer uit de landen die met de Gemeenschap reeds overeenkomsten inzake vrijwillige beperking hebben afgesloten ;

Overwegende dat de bevoegde autoriteiten van de betrokken landen de Commissie een eenzijdige schriftelijke verbintenis van hun kant hebben doen toekomen waarbij zij de verplichting aangaan hun uitvoer naar de Gemeenschap te beperken en onmiddellijk de administratieve bepalingen inzake de afgifte van de „certificaten voor uitvoer naar de Gemeenschap" toe te passen waarin de ontwerp-overeenkomsten inzake vrijwillige beperking voorzien ;

Overwegende dat deze verbintenis het stellen van een waarborg bij de indiening van de aanvraag om een invoercertificaat overbodig maakt ; dat het model van de certificaten voor uitvoer moet worden vastgesteld en dat het gebruik van deze certificaten moet worden geregeld ;

Overwegende dat het certificaat voor uitvoer naar de Europese Economische Gemeenschap moet worden afgegeven door de daartoe door elk betrokken derde land aan te wijzen instantie ; dat deze instantie alle garanties moet bieden voor de goede werking van de regeling ;

Overwegende dat de betrokken invoer moet worden beperkt tot de in de aangegane verbintenissen genoemde hoeveelheden ; dat bijgevolg moet worden afgeweken van Verordening (EEG) nr. 193/75 van de Commissie (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2471/80 (4), ten aanzien van de hoeveelheden die bovenop de in het certificaat vermelde hoeveelheden mogen worden ingevoerd ;

Overwegende dat de betrokken derde landen deze overeenkomsten inzake vrijwillige beperking binnen een vrij korte termijn kunnen sluiten ; dat derhalve de hoeveelheden moeten worden vastgesteld die tot en met 31 december 1980 uit genoemde landen naar de Gemeenschap mogen worden uitgevoerd ;

Overwegende dat dient te worden voorgeschreven dat de Lid-Staten de nodige gegevens over de betrokken invoer moeten mededelen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten",

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In afwijking van artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en tot en met 31 december 1980 :

a) is voor de produkten van de posten 01.04 B en 02.01 A IV van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Bulgarije, Hongarije, Polen en Tsjechoslowakije, de afgifte van het invoercertificaat :

   — afhankelijk van de overlegging van een „certificaat voor uitvoer naar de Europese Economische Gemeenschap", hierna „certificaat voor uitvoer" genoemd, dat door de regering van het exporterende derde land of op haar verantwoordelijkheid is afgegeven ;

   — niet afhankelijk van het stellen van een waarborg ;

b) worden de certificaten voor uitvoer afgegeven voor de volgende maximumhoeveelheden uitgedrukt in ton geslacht gewicht, per betrokken derde land en per categorie :

(1) PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.
(2) PB nr. L 275 van 18. 10. 1980, blz. 11.
(3) PB nr. L 25 van 31. 1. 1975, blz. 1.
(4) PB nr. L 254 van 27. 9. 1980, blz. 23.

	01.04 B	*02.01 A IV a)*
Bulgarije	135	50
Hongarije	2 412	400
Polen	2 100	—
Tsjechoslowakije	—	245

Artikel 2

1. Van het certificaat voor uitvoer wordt een origineel en ten minste één kopie opgesteld op een formulier dat overeenstemt met het model in bijlage I.

Het formaat van dit formulier is circa 210 × 297 mm. Het papier moet ten minste 40 gram per m^2 wegen en wit van kleur zijn.

2. De formulieren worden gedrukt en ingevuld in één van de officiële talen van de Gemeenschap ; bovendien kunnen zij worden gedrukt en ingevuld in de officiële taal of één van de officiële talen van het exporterende land.

3. Het origineel en de kopieën worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met inkt worden ingevuld en moeten drukletters worden gebruikt.

4. Het certificaat voor uitvoer wordt geïndividualiseerd door een volgnummer dat wordt toegekend door de in artikel 4 bedoelde instantie van afgifte. Het origineel en de kopieën hebben hetzelfde volgnummer.

Artikel 3

1. Het certificaat voor uitvoer is drie maanden geldig vanaf de datum van afgifte. Het origineel van dit certificaat en een kopie worden aan de bevoegde instanties overgelegd bij de indiening van de aanvraag voor het overeenkomstige invoercertificaat.

2. Het origineel wordt bewaard door de instantie die het invoercertificaat afgeeft. Indien evenwel het invoercertificaat slechts wordt aangevraagd voor een deel van de hoeveelheid die in het certificaat voor uitvoer is aangegeven, vermeldt de instantie van afgifte op het certificaat voor uitvoer de hoeveelheid waarvoor het werd gebruikt, voorziet het certificaat van zijn stempel en bezorgt het terug aan de belanghebbende.

Artikel 4

1. Een certificaat voor uitvoer is slechts geldig indien het overeenkomstig de bepalingen van deze verordening en de aanwijzingen in bijlage I naar behoren is ingevuld en geviseerd door een instantie van afgifte die vermeld is in de lijst van bijlage II.

2. Een certificaat voor uitvoer is naar behoren geviseerd wanneer daarop de plaats en datum van afgifte en de laatste dag van de geldigheidsduur zijn vermeld en wanneer het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon of de personen die het mogen ondertekenen.

Artikel 5

1. De instanties van afgifte die vermeld zijn in de lijst van bijlage II :

a) moeten als zodanig zijn erkend door het exporterende derde land ;

b) moeten zich ertoe verbinden de op de certificaten voor uitvoer aangebrachte vermeldingen te verifieren ;

c) moeten zich ertoe verbinden de Commissie periodiek mede te delen voor welke hoeveelheden certificaten voor uitvoer zijn afgegeven, gespecificeerd volgens de bestemming ;

d) moeten zich ertoe verbinden de Commissie en de Lid-Staten desgevraagd alle inlichtingen te verstrekken die nodig zijn om de juistheid van de op de certificaten voor uitvoer aangebrachte vermeldingen te kunnen nagaan.

2. De lijst wordt herzien wanneer niet meer is voldaan aan de in lid 1, sub a), bedoelde voorwaarde of wanneer een instantie van afgifte een van haar verplichtingen niet nakomt.

Artikel 6

1. Het in artikel 1 bedoelde invoercertificaat wordt uiterlijk de eerste werkdag na de dag van indiening van de aanvraag afgegeven en is geldig tot en met de laatste dag van de geldigheidsduur van het overeenkomstig artikel 1 overgelegde certificaat voor uitvoer.

2. Het invoercertificaat moet onverwijld en uiterlijk bij het verstrijken van de geldigheidsduur aan de instantie van afgifte worden teruggezonden.

Artikel 7

1. Op de certificaataanvraag en op het invoercertificaat moet in vak 14 het derde land van oorsprong worden vermeld.

Het certificaat brengt de verplichting mee in te voeren uit het aangeduide land.

2. Op het certificaat moet in vak 20 één van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

— Heffing beperkt tot 10 % ad valorem (toepassing van Verordening (EEG) nr. 2664/80).

— Importafgiften begrænses til 10 % af værdien (jf. forordning (EØF) nr. 2664/80).

— Beschränkung der Abschöpfung auf 10 % des Zollwerts (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 2664/80).

— Levy limited to 10 % *ad valorem* (application of Regulation (EEC) No 2664/80).

— Prélèvement limité à 10 % *ad valorem* (application du règlement (CEE) n° 2664/80).

— Prelievo limitato al 10 % ad valorem (applicazione del regolamento (CEE) n. 2664/80).

In afwijking van artikel 2, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 193/75 mag de hoeveelheid die in het vrije verkeer wordt gebracht de in de vakken 10 en 11 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid niet overschrijden ; daartoe wordt in vak 22 van genoemd certificaat het cijfer 0 ingevuld.

Artikel 8

De Lid-Staten delen vóór de vijfde werkdag van iedere maand per telexbricht aan de Commissie de hoeveelheden mede, gespecificeerd per produkt en per oorsprong, waarvoor tijdens de vorige maand de in artikel 1, lid 1, bedoelde invoercertificaten zijn afgegeven.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op 20 oktober 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 oktober 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

1 Exporteur

2 Nr. afgifte

ORIGINEEL

3 INSTANTIE VAN AFGIFTE

4 Geadresseerde (facultatief)

5 Land van bestemming

6 Vervoermiddel bij vertrek

CERTIFICAAT VOOR UITVOER NAAR DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP VAN SCHAPEN EN GEITEN EN SCHAPE- EN GEITEVLEES

7 Merken, nummers, aantal en soort der colli of aantal dieren ; omschrijving van de goederen

8 Nettomassa (kg)

9 Nettomassa (in kg) (voluit)

10 VERKLARING VAN DE INSTANTIE VAN AFGIFTE

Ondergetekende verklaart hiermede dat de in dit certificaat vermelde hoeveelheid voor ... kg karkasgewicht (1) wordt afgeboekt op de totale hoeveelheid waarop de ten opzichte van de Europese Economische Gemeenschap aangegane verbintenis tot vrijwillige beperking betrekking heeft.

Plaats

Datum

11 Geldig tot en met

(stempel van de instantie van afgifte)

(handtekening)

(1) Gebruik maken van de omrekeningscoëfficiënten vermeld in de verbintenissen inzake vrijwillige beperking.

BIJLAGE II

Lijst van de instanties van de exporterende landen die certificaten voor uitvoer mogen afgeven

I. RODOPAIMPEX	voor Bulgarije
II. TERIMPEX	voor Hongarije
III. ANIMEX	voor Polen
IV. KOOSPOL	voor Tsjechoslowakije